

L1066509 ISRA/9Y PPE 4126729



דמנד דימאנד
Demand^{CS}
Insecticide

תרחיף קפסולות קוטל חרקים להדברת נמלים ותיקנים

מכיל: חומר פעיל: 100 ג'/ל'

Lambda-Cyhalothrin (9.6%)

(למבדה סיהלותרין)

ממס עיקרי: 85.4 ג'/ל' (8.2%)

Aromatic Hydrocarbon

(ארומטיק הידרוקרבון)



מזיק לסביבה
Hazardous to the
environment
خطرة على البيئة

למדבירים בלבד

**קרא בעיון את התווית
לפני השימוש!**

מס' רישום של המשרד

להגנת הסביבה: 634

בעל תעודת הרישום: זרעים

גדרה בע"מ, רבדים, 7982000

תוקף הרישום יפוג

ב-2022



רעל
Poison
سام

מס' סדרת ייצור:

תאריך תפוגה:

מיוצר ע"י: חברת סינג'נטה

Syngenta Crop Protection AG, בלגיה

Product names marked ® or ™, the ALLIANCE FRAME
the SYNGENTA Logo and the PURPOSE ICON
are Trademarks of a Syngenta Group Company

ADAMA

Agan



משווק ע"י: אדמה-אגן בע"מ

אשדוד 77102, ת.ד. 262

טלפון: 08-8515211

www.adama.com/agan

**מכיל:
0.5 ליטר**

עידכון תווית: 09/20

דמנד הינו קוטל חרקים, פירתרואיד סינתטי, המיועד להדברה של נמלים ותיקנים בריסוס בתוך מבנים ובשטח הפתוח. התכשיר מתאים לטיפול בבתי מגורים, במבנים ציבוריים ותעשייתיים. כמו גם במבנים מסחריים.

אזהרות לאדם:

רעיל בבליעה. עלול לגרום לעקצוץ או לגירוי זמני במגע בעור. עלול לגרום לגירוי בעיניים.

סיכונים לסביבה:

- התכשיר רעיל מאד ליצורים החיים במים. עלול לגרום להשפעות שליליות ארוכות טווח בסביבה המימית. אין לזהם מקורות מים בתכשיר, ואין לרססו בקרבת מקורות מים.
- התכשיר מסוכן מאוד לדבורים.

למדבירים בלבד

הוראות שימוש:

לפני הכנת התרחיף במכל המרסס יש לוודא שהמרסס נקי משאריות תכשירים אחרים. יש לנער היטב את אריזת התכשיר לפני השימוש. את הכמות המדודה של דמנד מערבבים במעט מים בכלי נפרד ומוזגים למכל המרסס המלא חציו במים, תוך הקפדה על ערבול. השלם את כמות המים הדרושה והמשך בערבול. יש להכין רק את הכמות הדרושה לריסוס, יש לערבב לפני תחילת הריסוס. אם מפסיקים לרסס למשך זמן מה, יש לחזור ולערבב לפני תחילת הריסוס.

בתוך מבנים ובסביבתם:

יש לרסס בלחץ נמוך כטיפול נקודתי או לתוך סדקים וחרכים, ובכל מקום המשמש כמסתור לתיקנים או לנמלים. יש לחזור על הטיפול בהתאם לצורך במרווחים של 21 יום. במקומות שבהם יש נגישות למזון, יש לכסותו היטב לפני הריסוס ולהקפיד לבל יבוא התכשיר במגע עם מוצרי מזון.

הוראות שימוש

בתוך הבית: יש לרסס בלחץ נמוך כטיפול נקודתי לתוך סדקים וחרכים, סביב חלונות ודלתות ומאחורי ארונות, או לכל מקום המשמש כמסתור לנמלים. אין לרסס לתוך חלל המבנה, אלא בצורה מבוקרת על הרצפה ולאורך הקירות.

מחוץ לבית: יש לרסס בכל מקום המשמש כמסתור לנמלים. ניתן ליישם את התכשיר בריסוס פס לאורך הקירות או לאורך המדרכות. מומלץ גם לרסס ישירות לאורך שיירות נמלים ולתוך קיני נמלים.

בתוך הבית: יש לרסס בלחץ נמוך כטיפול נקודתי לתוך סדקים וחרכים, בתוך ארונות, מאחורי רהיטים ולכל מקום המשמש כמסתור לתיקנים. אין לרסס לתוך חלל המבנה, אלא בצורה מבוקרת על הרצפה ולאורך הקירות.

מחוץ לבית: יש לרסס בכל מקום המשמש כמסתור לתיקנים. ניתן ליישם את התכשיר בריסוס פס לאורך הקירות או לאורך המדרכות. מומלץ גם לרסס ישירות לבורות ביוב שבהם מתרכזים תיקנים.

**** מספיק לכיסוי שטח של כ-200 מ"ר בריסוס רציף.**

המזיק	ריכוז התכשיר	כמות התכשיר ל-10 ליטרים מים**
נמלים	*0.5%-0.25%	*50-25 סמ"ק
תיקנים	*0.5%-0.25%	*50-25 סמ"ק

* הריכוז הגבוה מיועד לנגיעות גבוהה של המזיק.

מגבלות שימוש:

- בשטח הפתוח - אין לרסס את התכשיר כאשר יורד גשם או בעת משב רוח חזקה. עדיף לרסס כאשר לא צפוי לרדת גשם לפחות 24 שעות ממועד הריסוס.

- אין לרסס את התכשיר לשימושים חקלאיים או על צמחים המשמשים למזון אדם או בע"ח, ואין לרססו מהאוויר.

- אין לרסס על פרחים או על צמחי נוי המיועדים למכירה או למטרות מסחריות אחרות. אין לרסס על צמחים המיועדים לייצור מסחרי של זרעים או למטרות מחקר. אין לרסס במדשאות של מגרשי גולף.

- אין לשלב דמנד בשמנים או בתכשירים אחרים.

עמידות:

כדי למנוע היווצרות עמידות לתכשיר, מומלץ לשלב את הטיפול בדמנד בתוכנית הדברה משולבת (IPM) עם תכשירים בעלי מנגנון פעולה שונה.

מועד כניסה מחדש:

כניסה לאזור המרוסס תהיה לאחר ייבוש התכשיר ואוורור המקום ולא פחות משעה אחת לאחר הריסוס.

אמצעי בטיחות ומיגון:

בעת הטיפול בדמנד יש להקפיד על אמצעי הזהירות המקובלים בשימוש בתכשירי תברואה: לבש בגדי עבודה ארוכים ועליהם סרבל עמיד לכימיקלים עם שרוולים ומכנסיים ארוכים, כובע, כפפות עשויות חומר עמיד לכימיקלים (ניטריל) לפי תקן EN-374/3, מגפי גומי, משקפי מגן (תקן EN-166), מסכת חצי פנים להגנה על דרכי הנשימה (תקן EN-140) עם מסנן משולב (תקן EN-14387) מסוג ABEK-P3. הימנע משאיפת התכשיר או התרסיס. מנע מגע בפה, בעור ובעיניים. אין לאכול, לשתות או לעשן בעת הטיפול בתכשיר, לפני כל הפסקת אוכל, שתייה, עישון או הליכה לשירותים - יש לשטוף היטב את הידיים והפנים במים ובסבון. אם הבגדים הזדהמו במהלך העבודה, יש להחליפם לבגדים נקיים. בתום הריסוס רחץ היטב את ידיך במים ובסבון. בסיום העבודה, התקלח והחלף בגדים. בגדים מזוהמים יש לכבס בנפרד משאר הכבסים. אל תלבש מחדש בגדים שלא כובסו.

הרחק מהישג ידם של ילדים ובעלי חיים. במקרה של חשש להרעלה - יש לפנות מיד לטיפול רופא ולהציג בפניו תווית זו.

עזרה ראשונה:

- במקרה של **שאיפה** - הוצא לסביבה מאווררת ושמור על מנוחה וחום. אם הנפגע אינו נושם קרא לרופא והנשם מלאכותית.

- במקרה של מגע **בעור** - יש להסיר בגדים מזוהמים ולרחוץ את איברי הגוף שהזדהמו במים ובסבון במשך 20 דקות. קרא לרופא אם התפתח גירוי.

- במקרה של מגע **בעיניים** - יש לשטוף במים נקיים ולהסיר עדשות מגע. יש להמשיך ולשטוף במשך 20 דקות לפחות ולפנות מיד לרופא.

- במקרה של **בליעה** - קרא מיד לרופא. אין לגרום להקאה. אין לתת כל דבר דרך הפה לאדם מחוסר הכרה.

- במקרה של חשד **להרעלה** - יש לפנות מידית לרופא עם תווית התכשיר.

מידע לרופא: מספר הטלפון של המרכז הארצי למידע בהרעלות - 04-7771900.

**אין למכור תכשיר זה
למי שאיננו בעל היתר
רעלים או מחזיק ברישיון
מדביר בתוקף מאת
המשרד להגנת הסביבה.
השימוש והיישום של
התכשיר מותרים אך ורק
למחזיקים ברישיון מדביר
בתוקף ובהתאם לתנאים
ברישיונו.**

**המשרד להגנת הסביבה קבע
כי השימוש בתכשיר זה בניגוד
להוראות התווית עלול לסכן את
המשתמש, את בריאות הציבור
ואת איכות הסביבה, ומהווה
עבירה על החוק.**

אחסון:

אחסן את התכשיר באריזתו המקורית במחסן נעול, קריר ויבש המיועד לתכשירי תברואה. יש למנוע גישה של ילדים, אנשים לא מוסמכים וחיות מחמד לתכשיר. אין לאחסן או להניח את האריזות בקרבת מזון, כלי אוכל ומשטחים להכנת מזון.

טיפול בתכשיר שנשפך:

יש לספוג בעזרת חול או חומר סופג סינתטי ולהעביר בכלי אטים לאתר פסולת.

טיפול באריזות ריקות:

אין לעשות שימוש חוזר באריזה שהתרוקנה. יש לרוקן את האריזה משאריות התכשיר ולשטפה 3 פעמים במים. נקב ומעך את האריזה השטופה והשלך אותה לפח האשפה.

היצרן: סינג'נטה, בלגיה

Product names marked ® or ™, the ALLIANCE FRAME, the SYNGENTA Logo and the PURPOSE ICON are Trademarks of a Syngenta Group Company

ADAMA 
Agan

משווק ע"י: אדמה-אגן בע"מ
אשדוד 77102, ת.ד. 262
טלפון: 08-8515211
www.adama.com/agan



L1066509 ISRA/9Y PPE 4126729



ديماند
Demand[®] CS
Insecticide

معلق كبسولات
مبيد حشري
لإبادة النمل والصراصير

يحتوي: مادة فعالة 100 غرام بالتر
Lambda-Cyhalothrin (9.6%)
(لمبادا سهلوترين)

مذيب أساسي: 85.4 غرام بالتر
Aromatic Hydrocarbon (8.2%)
(اروماتيك هيدروكربون)



Hazardous to the
environment
خطرة على البيئة

فقط لعمالي المكافحة

اقرأ النشرة بتمعن
قبل الإستعمال



Poison
سام

رقم الترخيص المسجل في وزارة
حماية البيئة: 634

صاحب ملكية شهادة التسجيل:
زراعيم جديرا م.ض. رفاديم 7982000
صلاحية التسجيل لغاية 2022

رقم الدفعة:

تاريخ إنتهاء الصلاحية:

المنتج: سينجنتا، بلجيكا

Product names marked ® or ™, the ALLIANCE FRAME
the SYNGENTA Logo and the PURPOSE ICON
are Trademarks of a Syngenta Group Company

ADAMA

Agan



سعة العبوة:
0.5 لتر

משווק ע"י: אדמה-אגן בע"מ
אשדוד 77102, ת.ד. 262
08-8515211 :טלפקס
www.adama.com/agan

ديماند - مبيد حشري، يريتروثيد
إصطناعي معد لإبادة النمل
والصراصير بالرش داخل المباني والأماكن
المفتوحة.

يعد المستحضر للاستعمال داخل أماكن
السكن، الأماكن العامة، المصانع وكذلك
المحلات التجارية.

تحذيرات:

سام بالبلع. قد يسبب لشعط أو حكة
مؤقتة بالجلد، وكذلك لحكة بالأعين.

مخاطر للبيئة:

المستحضر سام جداً للكائنات الحية
بالماء، قد يسبب لأثار سلبية طويلة الأمد
في المحيط المائي. لا يجوز تلويث مصادر
مياه ولا يجوز الرش بمقربة من مصادر
المياه.

• المستحضر سام جداً للنحل.

لحاصلي شهادة مكافحة الافات فقط

تعليمات الإستعمال:

قبل تحضير المعلق في وعاء الرش يجب التأكد من نظافة المرش من بواقي مستحضرات أخرى. يجب خض عبوة المستحضر قبل الإستعمال. تضاف الكمية المطلوبة من ديماند مع كمية قليلة من الماء بوعاء منفرد وهذا الخليط يضاف للمرش المملوء نصفه بالماء ومع الخلط نكمل إضافة كمية الماء المطلوبة للمرش مع إكمال الخلط.

يجب تحضير فقط الكمية المطلوبة من المستحضر للرش ويجب الخلط قبل البدء بالرش.

إذا توقف الرش لفترة زمنية معينة يجب معاودة الخلط قبل الرش ثانية.

داخل المباني ومحيطها:

يجب الرش بضغط منخفض في نقاط محدودة أو داخل شقوق، أو بكل مكان تختبئ به الصراصير أو النمل. يجب معاودة المعاملة حسب الحاجة بفواصل 21 يوم. في الأماكن الملاصقة للمواد الغذائية، يجب تغطيتها جيدا قبل الرش، والحرص بعدم ملامسة المستحضر للمواد الغذائية.

تعليمات الإستعمال

داخل البيت: يجب الرش بضغط منخفض كعلاج نقاط داخل الشقوق، حول الشبايبك، الأبواب ووراء الخزائن، أو في أماكن إختباء النمل. لا يجوز الرش بأجواء المبنى إلا بشكل مراقب على الأرضية على إمتداد الحائط.

خارج البيت: يجب الرش في أماكن إختباء النمل، يمكن رش المستحضر بخط إمتداد الحيطان أو الممرات، محبذ الرش مباشرة على أسراب النمل أو على جحورها.

داخل البيت: يجب الرش بضغط منخفض كعلاج نقاط داخل الشقوق، داخل الخزائن، وراء الأثاث وأماكن إختباء الصراصير. لا يجوز الرش بأجواء المبنى إلا بشكل مراقب على الأرضية على إمتداد الحائط.

خارج البيت: يجب الرش في أماكن إختباء الصراصير، يمكن رش المستحضر بخط إمتداد الحيطان أو الممرات، محبذ الرش مباشرة داخل برك المجاري (الصرف الصحي) حيث تركيز الصراصير.

للآفة، يكفي لتغطية مساحة 200 م²

الآفة	تركيز المستحضر	كمية المستحضر لكل 10 لتر ماء
النمل	*0.5%-0.25%	*50-25 سم3
الصراصير	*0.5%-0.25%	*50-25 سم3

* التركيز العالي معد للإصابة الكبرى
خط طولي.

تحذيرات إستعمال:

• في الأماكن المفتوحة: لا يجوز رش المستحضر بحالة هطول الأمطار أو هبوب الرياح. من المحبذ الرش عند توقع عدم هطول الأمطار لمدة 24 ساعة على الأقل.

• لا يمكن رش المستحضر للإستعمال الزراعي أو على نباتات معدة لغذاء الإنسان والحيوان.

• لايجوز الرش من الجو.

• لايمكن رشه على الأزهار أو نباتات المعدة للبيع أو أهداف تجارية أخرى، إنتاج بذور أو بحوث، لا يمكن الرش على مسطحات البساط الأخضر وملاعب الغولف.

• لا يجوز مزج ديماند مع زيوت أو مستحضرات أخرى.

المناعة:

من أجل الحفاظ لعدم تكون مناعة للمستحضر يجب دمج معاملة ديماند ببرنامج مكافحة المكملة IPM مع مستحضرات ذات جهاز فعالية مختلف.

موعد معاودة الدخول من جديد:

الدخول للمنطقة التي تم رشها تكون بعد جفاف المستحضر وتهوئة المكان وليس أقل من مرور ساعة من موعد الرش.

وسائل الأمان والحماية:

عند التعامل بديماند يجب الحرص بإتخاذ وسائل الحذر المتبعة بإستعمال مستحضرات البيئة: البس ملابس عمل كاسية، سروال مانع للكيماويات ذات أكمام طويلة وبنطلون طويل، قبعة، كفوف حامية للكيماويات (نيتري) مطابقة للمواصفات المطلوبة (EN-374/3)، كمامة لنصف الوجه لحماية مجرى التنفس (معيار EN-140) مع فلتر مختلط (معيار EN-1487) من نوعية ABEK-P3. إمتنع من أستنشاق المستحضر أو المحلول. إمنع ملامسة الفم، الجلد والأعين. لا تأكل، تشرب أو تدخن خلال التعامل مع المستحضر. قبل كل فرصة أكل، شرب، تدخين أو الذهاب للمراحيض يجب شطف الأيدي والوجه جيدا بالماء والصابون، في حالة تلوث الملابس وقت العمل يجب إستبدالها بملابس نظيفة. بعد الإنتهاء من العمل إستحم وبديل الملابس. ملابس ملوثة يجب غسلها على إنفراد. لا تلبس من جديد ملابس لم يتم غسلها. يحفظ بعيدا من متناول أيدي الأولاد والحيوانات.

في حالة الشك بالتسمم يجب التوجه في الحال للطبيب وإبراز نشرة المبيد.

إسعاف أولي:

- في حالة الإستنشاق: أخرج المصاب لمكان جيد التهوية وحافظ على هدوئه وراحته. في حالة عدم التنفس إستعدي الطبيب واجري له نفس إصطناعي.
- في حالة إصابة الجلد: أزل الملابس الملوثة، اغسل عضو الجسم الملوث بالماء والصابون لمدة 20 دقيقة. في حالة حصول تهيجات إستدعي الطبيب.
- في حالة إصابة العين: يجب الشطف بالماء النقي، إزالة العدسات اللاصقة، والاستمرار بالشطف لمدة 20 دقيقة على الأقل والتوجه للطبيب فوراً.
- في حالة البلع: إستدعي الطبيب بالحال لا تحفز على التقيؤ ولا تعطي أي شيء عن طريق الفم لشخص غائب عن الوعي.
- في حالة الشك بالتسمم: يجب التوجه بالحال للطبيب مع إبراز نشرة المبيد.

تعليمات للطبيب:

رقم المركز القطري لمعلومات التسمم
04-7771900.

يمنع بيع المستحضر لشخص غير حاصل على ترخيص للمبيدات أو حاصل على شهادة مكافحة آفات ساري التنفيذ من مكتب حماية البيئة. الإستعمال والتنفيذ للمستحضر يسمح فقط لحاملي رخصة مكافحة الآفات. وحسب ما هو مدرج برخصته.

قررت وزارة البيئة أن استخدام هذا المستحضر بما يتعارض مع تعليمات الإستخدام الموضحة بالنشرة قد يسبب ضرر للصحة العامة للمستخدم وللبيئة وذلك يعد انتهاك للقانون.

الخزن:

أخزن المستحضر بعبوته الأصلية في مخزن مقفل، بارد وجاف معد للمستحضرات البيئية. إمنع وصول الأولاد، أناس غير مؤهلين وحيوانات مدجنة للمستحضر، لا تخزن المستحضر بالقرب من مواد غذائية، أدوات الأكل ومسطحات تحضير الأكل.

التعامل مع المستحضر المسكوب:

يجب إمتصاصه بواسطة الرمل أو مادة إمتصاص ومن ثم نقله بوعاء مغلق لموقع النفايات.

معاملة العبوات الفارغة:

لا يمكن إستعمال ثانوي للعبوات الفارغة. يجب تفريغ العبوة من متبقيات المستحضر والشطف 3 مرات بالماء. اخرج العبوة ودسها وارمها بسلة النفايات.

المنتج: سينجنتا، بلجيكا

Product names marked ® or ™, the ALLIANCE FRAME
the SYNGENTA Logo and the PURPOSE ICON
are Trademarks of a Syngenta Group Company

ADAMA 
Agan

משווק ע"י: אדמה-אגן בע"מ
אשדוד 77102, ת.ד. 262
טלפון: 08-8515211
www.adama.com/agan

GLUE PAGE